

## AC Adapter HHP-CM01 Instruction Manual

**Issue Date:**      **Date de publication :**      **Ausgabedatum:**  
**Data di pubblicazione:**      **Fecha de publicación:**      **Utgiftfedatum:**      **2022-12-10**  
**Дата выпуска:**      **Teslim Tarihi:**      **تاريخ الإصدار:**

**IM-HHP-CM01-E-04-11/2022**  
**3787256-8G**

<p><b>Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Produttore / Fabrikant / Производител / Üretici / الشركة المصنعة</b></p> <p><b>EU-representative / Mandatário dans l'UE / El-Representant / Representante en la UE / Representante per l'UE / Vertegenwoordiging in de EU / Представитель в ЕС / AB tsemsicli / جهة التمثيل بالأوروبي / REP / EC</b></p>	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> (OMRON ХЭЛСХКА Ко., Ltd.) 53, Kunitosubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN <b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> (53, Кунотсубо, Терадо-чо, Муко, КИОТО, 617-0002 ЯПОНИЯ) <b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> (OMRON ХЭЛСХКА ЕВРОПА Б.В.) Scorpius 33, 2132 LP Hoofddorp, THE NETHERLANDS (Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ) www.omron-healthcare.com</p>
<p><b>Importer in EU / Importateur dans l'UE / Importeur in der EU / Importatore per l'UE / Importador en la UE / Importeur in de EU / Импортёр в ЕС / AB' de l'halatq / المستورد في الاتحاد الأوروبي</b></p>	<p><b>«MITSUMI PHILIPPINES, INC.»</b> (МИТСУМИ ФИЛИППИНС, ИНК.) Luzon Avenue Phase 1, The Freeport Area of Bataan Mariveles, Bataan, Philippines 2106 (Лузон Авеню Фаза 1, Фрипорт Ореа оф Батаан Маривелес, Батаан, Филиппины 2106)</p>
<p><b>Production facility / Site de production / Produktionsstätte / Planta de producción / Stabilimento di produzione / Productiefaciliteit / Производственное подразделение / Üretim Tesisi / المنشأة التصنيعية</b></p>	<p><b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> (OMRON ХЭЛСХКА ЮК ЛТД) Oral Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK (Орал Драйв, Фокс Милн, Милтон Кейнс, МК15 0ДЖ, БЕЛИКОБРИТАНИЈА) www.omron-healthcare.com/distributors</p>
<p><b>Subsidiaries / Succursales / Niederlassungen / Empresas filiales / Consociate / Dochterondernemingen / Филииали / Yarı Kuruluşlar / الشركات التابعة</b></p>	<p><b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> (OMRON МЕДИЦИНТЕХНИК ХАНДЕЛЪС-ГЕЗЕЛШАФТ мбХ) www.omron-healthcare.com/distributors</p> <p><b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> (OMRON САНТЪ ФРАНС САС) www.omron-healthcare.com/distributors</p>
<p><b>Уполномощенный представитель / производител / експортен дистрибутор и импортер медицински техники OMRON на територији / Федерацији</b></p>	<p><b>АО «КомплектСервис»</b> 125413, г. Москва, ул. Солнечногогорская, д. 4, стр. 10, микрорайон www.comseda.ru Бесплатная горячая линия: 8-800-555-00-80 тел.: (495) 987-18-92 (495) 221-73-45 e-mail: info@comseda.ru</p>
<p>Made in Philippines / Fabriqué en Philippines / Hergestellt in Philippinen</p>	<p>Fabricado en Filipinas / Prodotto in Filippine / Geproduceerd in Filippijnen</p>
<p>Сделано на Филипинях / Filipinler'de üretilmiştir / صنع في الفلبين</p>	<p></p>

Description of symbols	
<b>EN</b> Ingress protection degree provided by IEC 60529	<b>NL</b> Ingressbeschermingsgraad volgens IEC 60529
<b>FR</b> Degré de protection fourni par IEC 60529	<b>RU</b> Степень защиты, обеспечиваемая обозначением (МЭК 60529)
<b>DE</b> Grad des Eindringungsschutzes gemäß IEC 60529	<b>TR</b> Sınırlandırılmış sızdırmaya karşı koruma derecesi (MCK 60529)
<b>IT</b> Grado di protezione in ingresso fornito da IEC 60529	<b>AR</b> درجة حماية الدخول المحددة بواسطة معيار (مكع 60529)
<b>ES</b> Grado de protección frente a penetración proporcionado por IEC 60529	<b>FR</b> Niveau de protection contre les intrusions garantié par IEC 60529
<b>NL</b> Beschermingsgraad tegen indringing volgens IEC 60529	<b>TR</b> Sınırlandırılmış sızdırmaya karşı koruma derecesi (MCK 60529)
<b>RU</b> Степень защиты, обеспечиваемая обозначением (МЭК 60529)	<b>AR</b> درجة حماية الدخول المحددة بواسطة معيار (مكع 60529)
<b>TR</b> Sınırlandırılmış sızdırmaya karşı koruma derecesi (MCK 60529)	
<b>AR</b> درجة حماية الدخول المحددة بواسطة معيار (مكع 60529)	
<b>EN</b> Class II equipment. Protection against electric shock	<b>NL</b> Klasse II-Gerät. Schutz vor Stromschlägen
<b>FR</b> Equipement de classe II. Protection contre les chocs électriques	<b>RU</b> Аппаратура класса II. Защита от поражений электрическим током
<b>DE</b> Klasse II-Gerät. Schutz vor Stromschlägen	<b>TR</b> Sınırlı iletkenlik. Elektrik çarpmasına karşı koruma
<b>IT</b> Apparecchiatura di classe II. Protezione da folgorazioni	<b>AR</b> جھزء من الفئة II الحماية ضد الصدمات الكهربائية
<b>ES</b> Grado de clase II. Protección contra descargas eléctricas	<b>FR</b> Référencé à la norme IEC 60529
<b>NL</b> Klasse II-apparaat. Bescherming tegen elektrische schokken	<b>RU</b> Изделие класса II. Защита от поражений электрическим током
<b>RU</b> Изделие класса II. Защита от поражений электрическим током	<b>TR</b> Sınırlı iletkenlik. Elektrik çarpmasına karşı koruma
<b>TR</b> Sınırlı iletkenlik. Elektrik çarpmasına karşı koruma	<b>AR</b> جھزء من الفئة II الحماية ضد الصدمات الكهربائية
<b>AR</b> جھزء من الفئة II الحماية ضد الصدمات الكهربائية	
<b>EN</b> Refer to the instruction manual	<b>NL</b> Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
<b>FR</b> Se reporter au mode d'emploi	<b>RU</b> Обратитесь к руководству по эксплуатации
<b>DE</b> Lesen Sie die Gebrauchsanweisung	<b>TR</b> Kullanım kılavuzuna başvurunuz
<b>IT</b> Fare riferimento al manuale di istruzioni	<b>AR</b> قم بالرجوع إلى دليل الإرشادات
<b>ES</b> Consulte el manual de instrucciones	
<b>EN</b> Temperature limitation	<b>NL</b> Temperatuurbeperking
<b>FR</b> Limite de température	<b>RU</b> Температурный диапазон
<b>DE</b> Temperaturbegrenzung	<b>TR</b> Sıcaklık sınırlaması
<b>IT</b> Limitazione di temperatura	<b>AR</b> حدود درجة الحرارة المحددة
<b>ES</b> Limite de temperatura	
<b>EN</b> Humidity limitation	<b>NL</b> Vochtigheidsbeperking
<b>FR</b> Limite d'humidité	<b>RU</b> Диапазон влажности
<b>DE</b> Feuchtigkeitsbegrenzung	<b>TR</b> Nem sınırlaması
<b>IT</b> Limitazione di umidità	<b>AR</b> حدود الرطوبة المحددة
<b>ES</b> Limite de humedad	
<b>EN</b> Atmospheric pressure limitation	<b>NL</b> Atmosferische drukbeperking
<b>FR</b> Limite de pression atmosphérique	<b>RU</b> Ограничение атмосферного давления
<b>DE</b> Umgebungsluftdruckbegrenzung	<b>TR</b> Atmosferik basınç sınırlaması
<b>IT</b> Limitazione di pressione atmosferica	<b>AR</b> الحد الأقصى لضغط الجو المحدد
<b>ES</b> Limite de presión atmosférica	
<b>EN</b> Indication of connector polarity	<b>NL</b> Aanwijzing van de polariteit van de connectoren
<b>FR</b> Indication de la polarité des connecteurs	<b>RU</b> Индикация полярности дел коннекторов
<b>DE</b> Anzeige der Steckerpolarität	<b>TR</b> İletkenlerin polarite gösterimi
<b>IT</b> Indicazione di polarità dei connettori	<b>AR</b> علامة تشير لفطية الموصل
<b>ES</b> Indicación de polaridad del conector	
<b>NL</b> Indicatie van connectorpolariteit	
<b>RU</b> Полярность разъема адаптера	
<b>TR</b> Konnektör polaritesinin gösterimi	
<b>AR</b> علامة تشير لفطية الموصل	
<b>EN</b> For indoor use only	<b>NL</b> Alleen voor gebruik binnenshuis
<b>FR</b> Pour un usage à l'intérieur uniquement	<b>RU</b> Для использования только внутри помещений
<b>DE</b> Nur für den Innengebrauch	<b>TR</b> Sadece kapalı alanda kullanılmı içindir
<b>IT</b> Solo per uso in interni	<b>AR</b> مصلح للاستخدام في المناطق المغلقة فقط
<b>ES</b> Para uso solo en interiores	

<b>EN</b> Proper disposal of product (used electrical and electronic equipment)	<b>FR</b> Mise au rebut correcte du produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)	<b>DE</b> Ordnungsgemäße Entsorgung des Produktes (gebrauchte Elektro- und Elektronikgerätee)	<b>IT</b> Corretto smaltimento del prodotto (apparecchiature elettriche ed elettroniche usate)	<b>ES</b> Eliminación adecuada del producto (equipos eléctricos y electrónicos usados)	<b>NL</b> Juiste verwijdering van het product (gebruikte elektrische en elektronische apparatuur)	<b>RU</b> Надлежащая утилизация продукта (отработанные электрические и электронное оборудование)	<b>TR</b> Ürünün doğru bertarafı (kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman)	<b>AR</b> التخلص السليم من المنتج (المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة)
<b>EN</b> CE Marking	<b>FR</b> Marquage CE	<b>DE</b> CE-Kennzeichnung	<b>IT</b> Marcatura CE	<b>NL</b> CE-markering	<b>RU</b> Знак соответствия директиве ЕС	<b>TR</b> CE İşareti	<b>AR</b> علامة توافق مع الاتحاد الأوروبي	
<b>EN</b> Symbol of Eurasian Conformity	<b>FR</b> Symbole de conformité eurasiatique	<b>DE</b> Symbol für eurasische Konformität	<b>IT</b> Simbolo di conformità euroasiatica	<b>ES</b> Símbolo de Conformidad Euroasiática	<b>NL</b> Symbol van Euraziatische conformiteit	<b>RU</b> Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза	<b>TR</b> Avrasya Uyumluluğu sembolü	<b>AR</b> رمز الاتحاد من دول أوروبا وآسيا
<b>EN</b> Direct current	<b>FR</b> Courant continu	<b>DE</b> Gleichstrom	<b>IT</b> Corrente diretta	<b>ES</b> Corriente continua	<b>NL</b> Gelijkstroom	<b>RU</b> Постоянный ток	<b>TR</b> Doğrudan akım	<b>AR</b> التيار المباشر
<b>EN</b> Alternating current	<b>FR</b> Courant alternatif	<b>DE</b> Wechselstrom	<b>IT</b> Corrente alternata	<b>ES</b> Corriente alterna	<b>NL</b> Wisselstroom	<b>RU</b> Переменный ток	<b>TR</b> Alternatif akım	<b>AR</b> التيار المتردد

<b>EN</b> Unique device identifier	<b>FR</b> Identifiant unique des dispositifs	<b>DE</b> Produktidentifizierungsnummer	<b>IT</b> Identificatore univoco del dispositivo	<b>ES</b> Identificador único del producto	<b>NL</b> Unieke apparaat-ID	<b>RU</b> Уникальный идентификатор изделия	<b>TR</b> Benzersiz cihaz tanımlayıcısı	<b>AR</b> التعرف الفريد للجهاز
<b>EN</b> Medical device	<b>FR</b> Dispositif médical	<b>DE</b> Medizinprodukt	<b>IT</b> Dispositivo medico	<b>ES</b> Producto sanitario	<b>NL</b> Medisch apparaat	<b>RU</b> Медицинское изделие в соответствии с правилами	<b>TR</b> Tıbbi cihaz	<b>AR</b> جھزء طبي
<b>EN</b> Unique device identifier	<b>FR</b> Identifiant unique des dispositifs	<b>DE</b> Produktidentifizierungsnummer	<b>IT</b> Identificatore univoco del dispositivo	<b>ES</b> Identificador único del producto	<b>NL</b> Unieke apparaat-ID	<b>RU</b> Уникальный идентификатор изделия	<b>TR</b> Benzersiz cihaz tanımlayıcısı	<b>AR</b> التعرف الفريد للجهاز
<b>EN</b> Medical device	<b>FR</b> Dispositif médical	<b>DE</b> Medizinprodukt	<b>IT</b> Dispositivo medico	<b>ES</b> Producto sanitario	<b>NL</b> Medisch apparaat	<b>RU</b> Медицинское изделие в соответствии с правилами	<b>TR</b> Tıbbi cihaz	<b>AR</b> جھزء طبي

<b>EN</b> Date of manufacture	<b>FR</b> Date de fabrication	<b>DE</b> Herstellungsdatum	<b>IT</b> Data di fabbricazione	<b>ES</b> Fecha de fabricación	<b>NL</b> Productiedatum	<b>RU</b> Дата изготовления	<b>TR</b> Üretim tarihi	<b>AR</b> تاريخ التصنيع
-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------	-----------------------------	-------------------------	-------------------------

<b>EN</b> Polyethylene terephthalate (PET) used in tie wire	<b>NL</b> Polyethyleentereftalaat (PET) gebruikt in binddraad
<b>FR</b> Polyéthylène téréphthalate (PET) utilisé pour le fil de ligature	<b>RU</b> Полиэтилентерефталат (PET) использован для вязальной проволоки, фиксирующей провол
<b>DE</b> Polyäthylenterephthalat (PET), verwendet für den Bindedraht	<b>TR</b> Bag telinde kullanılan polietilen tereftalat (PET)
<b>IT</b> Polietilene tereftalato (PET) utilizzato per la fascetta di chiusura	<b>AR</b> شئندة (PET) يُستخدم في ربط الكابلات
<b>ES</b> Tereftalato de polietileno (PET) utilizado en los cables de conexión	

<b>EN</b> High-density polyethylene (HDPE)	<b>NL</b> Polyethyleen met hoge dichtheid used in bag	<b>FR</b> Polyéthylène haute densité (HDPE) utilisé pour le sac	<b>DE</b> Polyäthylen hoher Dichte (HDPE), verwendet für den Beutel	<b>IT</b> Polietilene ad alta densità (HDPE) utilizzato per il sacchetto	<b>ES</b> Polietileno de alta densidad (HDPE) utilizado en la bolsa	<b>NL</b> (HDPE) gebruikt in zak	<b>RU</b> Двухфазный полиэтилен высокой плотности	<b>TR</b> Torbadta kullanılan yüksek yoğunluklu polietilen (HDPE)	<b>AR</b> بولي إيثيلين ذو كثافة عالية (HDPE) مُستخدم في الحقيبة
--	---	---	---	--	---	----------------------------------	---	---	---

<b>EN</b> Cardboard used in inner packaging	<b>NL</b> Karton gebruikt in binnenverpakking
<b>FR</b> Carton utilisé pour l'emballage intérieur	<b>RU</b> Картон
<b>DE</b> Pappe, verwendet für die Innenverpackung	<b>TR</b> İç ambalajda kullanılan karton
<b>IT</b> Cartone utilizzato per l'imballaggio interno	<b>AR</b> ورق كرتون مُستخدم في التغليف الداخلي
<b>ES</b> Cartón utilizado en el embalaje interno	

<b>EN</b> Cardboard and plastic mix used in outer packaging	<b>NL</b> Karton- en plasticmix gebruikt in buitenverpakking
<b>FR</b> Mélange de carton et de plastique utilisé pour l'emballage exterieur	<b>RU</b> Бумага и картонпластмасса
<b>DE</b> Gemisch aus Pappe und Kunststoff, verwendet für die Außenverpackung	<b>TR</b> Dış ambalajda kullanılan karton ve plastik karışımı
<b>IT</b> Materiale misto in cartone e plastica utilizzato per l'imballaggio esterno	<b>AR</b> مزيج من الورق الكرتوني والبلاستيك مُستخدم في التغليف الخارجي

<b>EN</b> Recycling instruction for packaging elements	<b>NL</b> Hergebruikstructies voor verpakkingsonderdelen
<b>FR</b> Instruction de recyclage pour les éléments d'emballage	<b>RU</b> Инструкции по переработке элементов упаковки для Франции
<b>DE</b> Recycling-Anleitung für Verpackungselemente	<b>TR</b> Ambalaj öğeleri için geri dönüştürme talimatı
<b>IT</b> Istruzioni per il riciclaggio dei componenti dell'imballaggio	<b>AR</b> تعليمات إعادة التدوير للعناصر التغليفية
<b>ES</b> Instrucciones de reciclaje de los elementos de embalaje	

<b>EN</b> Product production date is integrated in a LOT number, which is placed on the sales package, the first 4 digits mean year of production, the next 2 digits - month of production.	
<b>FR</b> La date de production du produit est intégrée dans un numéro de série figurant sur le conditionnement de vente <span> </span> : les 4 premiers chiffres indiquent l'année de production, les 2 suivants le mois de production.	
<b>DE</b> Das Herstellungsdatum des Produkts ist in eine Seriennummer integriert, die auf der Verkaufsverpackung zu finden ist: die ersten 4 Ziffern sind das Herstellungsdatum, die nächsten 2 Ziffern repräsentieren den Herstellungsmonat.	
<b>IT</b> La data di produzione del prodotto è indicata in un numero di serie posto sulla confezione di vendita. Le prime 4 cifre fanno riferimento all'anno di produzione, le 2 cifre seguenti al mese di produzione.	
<b>ES</b> La fecha de producción forma parte del número del número de serie indicado en el envase de venta: los primeros 4 dígitos corresponden al año de producción y los 2 dígitos siguientes corresponden al mes.	

<b>EN</b> De productiedatum van het product is geïntegreerd in een serienummer, dat op het verpakking wordt aangebracht: de eerste 4 cijfers geven het jaartal van productie aan, de volgende 2 cijfers de maand van productie.	
<b>RU</b> Дата производства зашифрована в серийном номере, который находится на корпусе прибора и/или товарной упаковке: первые 4 цифры обозначают год производства, следующие 2 цифры – месяц производства.	
<b>TR</b> Ürün üretim tarihi, satış ambalajını izlerine yerleştirilmiştir bir Seri numarasına entegre edilmiştir: ilk 4 basamak üretim yılını, sonraki 2 basamak üretim ayını ifade eder.	
<b>AR</b> تاريخ الإنتاج الخاص بهذا المنتج موجود ضمن الرقم التسلسلي، الموجود على غطاء المنتج و/أو العبء، حيث تمثل أول 4 أرقام سنة الإنتاج، ويمثل البعدان التاليان (1) شهر الإنتاج.	

<b>EN</b> Product production date is integrated in a LOT number, which is placed on the sales package, the first 4 digits mean year of production, the next 2 digits - month of production.	
<b>FR</b> La date de production du produit est intégrée dans un numéro de série figurant sur le conditionnement de vente <span> </span> : les 4 premiers chiffres indiquent l'année de production, les 2 suivants le mois de production.	
<b>DE</b> Das Herstellungsdatum des Produkts ist in eine Seriennummer integriert, die auf der Verkaufsverpackung zu finden ist: die ersten 4 Ziffern sind das Herstellungsdatum, die nächsten 2 Ziffern repräsentieren den Herstellungsmonat.	
<b>IT</b> La data di produzione del prodotto è indicata in un numero di serie posto sulla confezione di vendita. Le prime 4 cifre fanno riferimento all'anno di produzione, le 2 cifre seguenti al mese di produzione.	
<b>ES</b> La fecha de producción forma parte del número del número de serie indicado en el envase de venta: los primeros 4 dígitos corresponden al año de producción y los 2 dígitos siguientes corresponden al mes.	

<b>EN</b> De productiedatum van het product is geïntegreerd in een serienummer, dat op het verpakking wordt aangebracht: de eerste 4 cijfers geven het jaartal van productie aan, de volgende 2 cijfers de maand van productie.	
<b>RU</b> Дата производства зашифрована в серийном номере, который находится на корпусе прибора и/или товарной упаковке: первые 4 цифры обозначают год производства, следующие 2 цифры – месяц производства.	
<b>TR</b> Ürün üretim tarihi, satış ambalajını izlerine yerleştirilmiştir bir Seri numarasına entegre edilmiştir: ilk 4 basamak üretim yılını, sonraki 2 basamak üretim ayını ifade eder.	
<b>AR</b> تاريخ الإنتاج الخاص بهذا المنتج موجود ضمن الرقم التسلسلي، الموجود على غطاء المنتج و/أو العبء، حيث تمثل أول 4 أرقام سنة الإنتاج، ويمثل البعدان التاليان (1) شهر الإنتاج.	

<b>EN</b> Important information regarding Electro Magnetic Compatibility (EMC)	<b>FR</b> Informations importantes relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)
<b>DE</b> Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)	<b>IT</b> Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)
<b>ES</b> Información importante relativa a la compatibilidad electromagnética (EMC)	<b>TR</b> Önemli bilgiler Halk Sağlığı Bakanlığı tarafından sağlanmaktadır.
<b>AR</b> معلومات هامة تتعلق بتوافق الكهرومغناطيسية (ت.م.ك.)	

<b>EN</b> Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)	<b>FR</b> Bonne gestion de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)	<b>DE</b> Korrekte Entsorgung dieses Produktes (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)	<b>IT</b> Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)	<b>ES</b> Eliminación adecuada de este producto (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)	<b>NL</b> Juiste verwijdering van het product (gebruikte elektrische en elektronische apparatuur)	<b>RU</b> Надлежащая утилизация продукта (отработанные электрические и электронное оборудование)	<b>TR</b> Ürünün doğru bertarafı (kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman)	<b>AR</b> التخلص السليم من المنتج (المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة)
<b>EN</b> This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can return this item for environmental safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.	<b>FR</b> Ce marquage sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie utile avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous ferez ainsi une réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie/maison communale pour savoir où et comment ils peuvent rapporter ce produit afin qu'il soit recyclé dans le respect de l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets commerciaux.	<b>DE</b> Dieses Markierung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllabfuhr zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbetliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.	<b>IT</b> Questo marchio mostrato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'innopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.	<b>ES</b> Este símbolo mostrado en el producto o en su documentación indica que no debe ser eliminado con otros residuos domésticos al final del ciclo de vida. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por el desecho incontrolado de este producto, se le recomienda separarlo de otros tipos de residuos y reciclarlo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los particulares son invitados a contactar al distribuidor que les vendió el producto o a consultar las condiciones de su contrato de venta. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.	<b>NL</b> Dit symbool op het product of op de bijbehorende literatuur geeft aan dat het product niet samen met het normale huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen, wordt u verzocht het product af te scheiden van andere soorten afval en het op een verantwoorde manier te recyclen. Gebruikers van het product worden verzocht contact te maken met de leverancier waar het product is aangekocht of met de lokale overheid voor informatie over waar en hoe het product veilig kan worden gerecycled. Bedrijfsgebruikers worden verzocht contact te maken met de leverancier en de voorwaarden van de aankoopovereenkomst te bekijken. Dit product mag niet worden gemengd met ander commercieel afval voor afhandeling.	<b>RU</b> Данное обозначение на продукте или в его литературе указывает на то, что продукт не должен быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами в конце срока его службы. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого утилизации отходов, пожалуйста, разложите этот продукт от других типов отходов и утилизируйте его ответственно, чтобы способствовать устойчивому использованию материальных ресурсов. Домашние пользователи должны связаться либо с продавцом, где они приобрели этот продукт, либо с местными органами власти, чтобы узнать, где и как можно вернуть этот продукт для безопасной утилизации. Пользователи предприятий должны связаться со своим поставщиком и проверить условия договора покупки. Этот продукт не должен смешиваться с другими коммерческими отходами для утилизации.	<b>TR</b> Ürün üzerindeki bu işaret, ürünün veya literatürünün üzerinde gösterildiği gibi, ürünün kullanım ömrü bittikten sonra diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermemek için, lütfen bu ürünü diğer atımlardan ayırarak geri döndürün. Ev kullanıcıları, ürünleri satın aldıkları mağazaya veya yerel belediye başkanlığına ulaşarak geri dönüşüm için ayrıntılı bilgi alabilirler. İşletmeler, ürün tedarikçileriyle iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmelerindeki şartları kontrol etmelidir. Bu ürün, diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.	<b>AR</b> هذا التوقيع على المنتج أو في أدبيته يشير إلى أنه يجب التخلص منه بطريقة سليمة بيئية في نهاية عمره الافتراضي. لمنع حدوث أي ضرر محتمل للبيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير الخاضع للرقابة من النفايات، يرجى فصل هذا المنتج عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويره بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية. يجب على المستخدمين المنزليين الاتصال إما بالمتاجر التي اشتروا فيها هذا المنتج، أو بالبلدية المحلية لمعرفة أين وكيف يمكنهم إعادة تدوير هذا المنتج بأمان بيئي. يجب على المستخدمين التجاريين الاتصال بمورديهم والتحقق من شروط العقد المشتري. يجب ألا يتم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

**Intended Use**  
This device is an AC Adapter intended for use with applicable Omron devices. The Omron devices which are compatible has this model mentioned on the rating label. In case compatibility is not clear please consult an authorized Omron service provider.

- Please read this instruction manual and applicable Omron device manual thoroughly before using the unit.  
Please keep for future reference.

#### Important safety information

**▲ Warning:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- Do not use the AC adapter if the device or the power cord is damaged. Turn off the power and unplug the power cord immediately.
- Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. Do not use in a multi-outlet plug.
- Never plug in or unplug the power cord from the electric outlet with wet hands.
- Do not disassemble or attempt to repair the AC adapter.

**▲ Caution:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the equipment or other property.

- Fully insert the power plug into the outlet.
- When disconnecting the power plug from the outlet, be sure to safely pull from the power plug.
- Do not pull from the power cord.
- When handling the power cord, take care not to do the following:
  - Do not damage.
  - Do not break it.
  - Do not tamper with it.
  - Do not forcibly bend or pull.
  - Do not twist.
  - Do not bundle during use.
  - Do not pinch.
  - Do not place under heavy objects.
- Wipe any dust off of the power plug.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to clean the device.
- Disconnect the power plug before cleaning.
- AC adapter cable may cause accidental strangulation in infants.
- Use this AC adapter only for compatible main Omron devices. Use of unsupported adapters may damage and/or may be hazardous to the device. While using this device, make sure that no mobile phone or any other electrical devices that emit electromagnetic fields is within 30cm. This may result in degradation of performance of the device.

#### Using the AC Adapter

Note: Make sure to use an easily accessible power socket in which to connect and disconnect the AC adapter.

- Insert the AC adapter plug into the AC adapter jack of the device.
- Plug the AC adapter into an electrical outlet.

To disconnect the AC adapter, unplug the AC adapter from the electrical outlet first, and then remove the AC adapter plug from the device.

#### Maintenance and Storage

To protect your device from damage, please follow the directions below:

- Store the device in a clean, safe location.
- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Do not wash the device or immerse them in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to clean the device.
- Disconnect the device from the electrical outlet and use a soft dry cloth to clean.
- Changes or modification not approved by the manufacturer will void the user warranty.
- Do not disassemble or attempt to repair the device or components.

<b>EN</b> Product Description	<b>AC Adapter</b>
<b>EN</b> Model	<b>HHP-CM01</b>
<b>EN</b> Electrical Rating	<b>AC100-240 V, 50-60 Hz, 0.12-0.065 A</b>
<b>EN</b> Output voltage	<b>6V DC / 700 mA</b>
<b>EN</b> Durable period (Service life)	<b>5 years</b>
<b>EN</b> Operation conditions:	
<b>EN</b> Ambient temperature	<b>10 to 40 °C</b>
<b>EN</b> Relative humidity	<b>15 to 90 % (non-condensing)</b>
<b>EN</b> Ambient Pressure	<b>700-1060 hPa</b>
<b>EN</b> Transportation and storage conditions:	
<b>EN</b> Ambient temperature	<b>-20 to 60 °C</b>
<b>EN</b> Relative humidity	<b>10 to 90 % (non-condensing)</b>
<b>EN</b> Weight	<b>47.5 g</b>
<b>EN</b> Dimensions (box)	<b>54 (w) × 72 (h) × 96 (l) mm</b>
<b>EN</b> IP Classification*	<b>IP21</b>
<b>EN</b> Protection against electric shock	<b>Class II ME equipment</b>
<b>EN</b> Contents	<b>AC Adapter, Instruction Manual</b>
<b>EN</b> Notes:	
<b>EN</b> * These specifications are subject to change without notice.	
<b>EN</b> * IP classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. The AC adapter is protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such	



